伤寒论

白话图解

●中医经典著作之一　●首创六经辨证体系　●中医辨证论治基础

●[汉]张仲景 原著　●何赛萍 编著

《伤寒论》是中医经典著作之一，是汉代著名医家张仲景所著。该书创立了六经辨证体系，奠定了中医辨证论治的基础。



辽宁科学技术出版社
LIAONING SCIENCE AND TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

需要全本请访问 www.ertongbook.com

［汉］张仲景　原著
何赛萍　编著

伤寒论白话图解

辽宁科学技术出版社

插图绘制：王晓时　刘立克
电脑操作：范嘉卉　费铿卿

图书在版编目（CIP）数据

伤寒论白话图解／（汉）张仲景原著；何赛萍编著. —沈阳：辽宁科学技术出版社，2009.10
ISBN 978-7-5381-5664-5

Ⅰ. 伤…　Ⅱ. ①张…　②何…　Ⅲ. ①伤寒论—注释　②伤寒论—图解　Ⅳ. R222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2009）第 127564 号

出版发行：辽宁科学技术出版社
（地址：沈阳市和平区十一纬路 29 号　邮编：110003）
印 刷 者：辽宁彩色图文印刷有限公司
经 销 者：各地新华书店
幅面尺寸：145mm × 210mm
印　　张：10.625
字　　数：200 千字
印　　数：1~3000
出版时间：2009 年 10 月第 1 版
印刷时间：2009 年 10 月第 1 次印刷
责任编辑：寿亚荷
封面设计：翰鼎文化 / 达达
版式设计：于　浪
责任校对：李　霞

书　　号：ISBN 978-7-5381-5664-5
定　　价：28.00 元

联系电话：024-23284370
邮购热线：024-23284502
E-mail：syh324115@126.com
http://www.lnkj.com.cn
本书网址：www.lnkj.cn/uri.sh/5664

定价：28.00 元
本书网址：www.lnkj.cn/uri.sh/5664

前　言

《伤寒论》是中医经典著作之一，是汉代著名医家张仲景所著，书中创立了六经辨证体系，奠定了中医辨证论治的基础。尽管年代久远，因与现代临床密切相关，有较强的实用性，故经历了1800多年而不衰，现已成为中医院校中医临床专业的基础课，既是中医专业学生主要的必修课程，也是中医研究生学位课程之一。

《伤寒论》成书于东汉，书中既有中医经典文简意奥的特点，又存在着较多的难点、疑点。故历代医家对其研究众说纷纭，其研究的论著500多部。目前对《伤寒论》的研究更加深入，从单纯的文献研究发展到现代的临床研究和实验研究。

怎样理解《伤寒论》原文的含义，如何快速掌握中医辨证论治的技巧，并能正确灵活地应用《伤寒论》来指导临床实践，是我在26年的教学生涯中主要思索的问题，也是学生们最期待要解决的问题。现在普遍认为《伤寒论》若未经老师讲解，完全靠自己阅读，是很难理解的。因此，编撰一部通俗易懂的《伤寒论白话图解》，也是我多年的期盼，一来可实现我多年的夙愿，二来为光大仲景之说尽微薄之力。

本书参照中医院校历版伤寒论教材的内容，选取宋·林亿校正《伤寒论》原文22篇中的10篇，条文398条，基本上以明代·赵开美复刻宋本为依据，具体参照刘渡舟主编的《伤寒论校注》（人民卫生出版社，1991年6月第1版）。书中选取了398条原文，每条原文都配有注解、白话图解和按语，对原文中的生僻难解的字进行了解释，对一些中医临床症状配上了通俗易懂的图片，按语中详细解释了该条原文的含义以及笔者的一些临床经验。每条原文改用简体字印刷，便于广大读者阅读。

我从1982年大学毕业后，就从事《伤寒论》的教学、研究工作，其间曾到湖北中医药大学、上海中医药大学进修学习，得益于柯雪帆、梅国强、周庚生、陈光华等前辈的指点，在此表示由衷的感谢！

何赛萍

2008年秋于杭州

目　录

辨太阳病脉证并治上 …… 1
辨太阳病脉证并治中 …… 29
辨太阳病脉证并治下 …… 117
辨阳明病脉证并治 …… 167
辨少阳病脉证并治 …… 228
辨太阴病脉证并治 …… 236
辨少阴病脉证并治 …… 243
辨厥阴病脉证并治 …… 279
辨霍乱病脉证并治 …… 317
辨阴阳易差后劳复病脉证并治 …… 325
附录一　《伤寒论》剂量说明 …… 331
附录二　方剂索引 …… 333

需要全本请访问 www.ertongbook.com

辨太阳病脉证并治上

[原文]

太阳之为病[1]，脉浮，头项强痛[2]而恶寒[3]。（1）

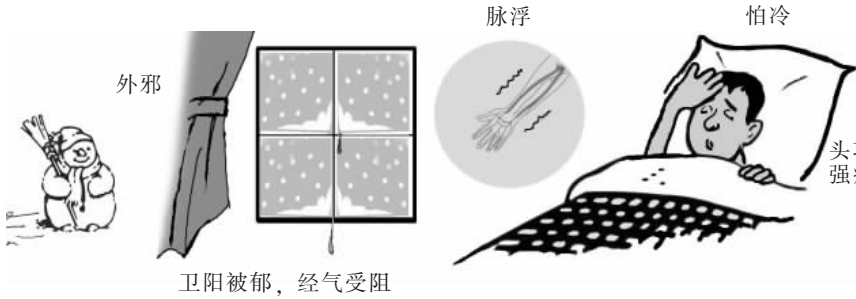
[注解]

（1）太阳之为病：“之”起取消句子独立性的作用，使“太阳之为病”这个句子失去独立存在的可能。太阳病即外邪侵袭人体，正气奋起抗邪的病证，为外感热病的初期。此条为太阳病提纲。

（2）头项强（jiāng）痛：强，僵直不柔和貌，头项强痛即头痛项强之意。

（3）恶（wù）寒：恶，憎恶的意思，恶寒即怕冷。

[白话图解]



卫阳被郁，经气受阻

[按语]

脉浮、头项强痛、恶寒为太阳病的主要脉象和证候，能反映出太阳病的特征与本质，即外感热病的初期阶段，作为太阳病提纲之用。因此，凡称太阳病者，一般包括此脉证。在临床上凡具备此脉证的都可以作为太阳病论治。

[原文]

太阳病，发热，汗出[1]，恶风[2]，脉缓[3]者，名为中风[4]。（2）

[注解]

(1) 汗出：是腠理疏松的病理表现，虽汗出但量少不彻。

(2) 恶风：恶风与恶寒只是程度上的差别，恶风为恶寒之轻者。

(3) 脉缓：与紧脉对举，言脉象松弛、宽缓，非迟之意。

(4) 中（zhòng）风：中，伤于风的意思，系外感风寒引起表证之证名。与猝然晕倒，口眼㖞斜之中风杂病不同。

[白话图解]



[按语]

太阳病包括第 1 条所指的症状，然后加上以风邪偏胜为主，侵犯人体而出现的一系列证候，从而形成太阳中风证的完整脉证，即发热，恶风（恶寒轻），头项强痛，汗出，脉浮缓。太阳中风证，亦称太阳表虚证。以下凡言太阳中风（表虚）证，都具有这些脉证。

[原文]

太阳病，或已发热，或未发热[1]，必恶寒，体痛，呕逆，脉阴阳俱紧[2]者，名为伤寒[3]。(3)

[注解]

(1) 或已发热，或未发热：发热的出现有迟早的区别。或已发热，指寒邪较轻，或体质较强，被束的卫阳能及时伸展达表抗邪，故发热出现较早。或未发热，指寒邪较轻或体质较弱，卫阳郁闭较重，不能及时达表抗邪，故发热较迟。

(2) 脉阴阳俱紧：指寸关尺三部都呈现紧脉。阴阳，指寸关尺。

(3) 伤寒：有广义和狭义之分。广义伤寒是一切外感病的总称；狭义伤寒是外感风寒，触而即发的疾病。本处指狭义伤寒而言。

[白话图解]



[按语]

太阳病包括第 1 条所指的症状，然后加上以寒邪偏胜为主，侵犯人体而出现的一系列证候，从而形成太阳伤寒证的完整脉证，即发热，恶寒，头项强痛，身体疼痛，呕逆，脉浮紧。本条文虽未提“无汗”一症，但据寒邪束表，卫阳被郁，营阴郁滞，可见腠理也为寒邪所闭，也应无汗。那么太阳伤寒证，由于患者腠理致密，无汗，亦称太阳表实证。以下凡言太阳伤寒（表实）证，都具有这些脉证。

太阳中风证与太阳伤寒证的区分关键在于，前者腠理疏松，后者腠理致密。

[原文]

伤寒一日(1)，太阳受之，脉若静(2)者，为不传。颇欲吐，若躁烦，脉数急者，为传(3)也。（4）

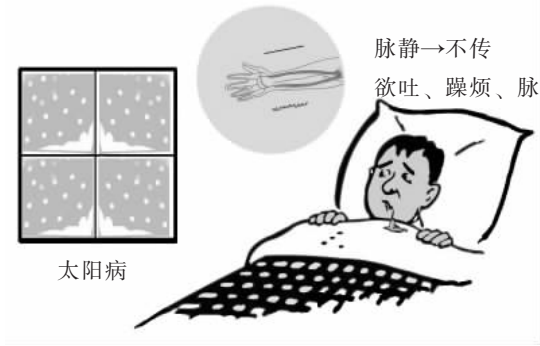
[注解]

(1) 伤寒一日：指外感病早期。

(2) 静：静止，未变之意。指太阳病的脉证仍在。

(3) 传：指传经，即太阳病发生了变化，沿着一定的趋势发展。

[白话图解]



[按语]

外感病初起，多为太阳经受病。由于受邪有轻重，体质有强弱，故病亦有传变的可能。究其传与不传，临床辨证应以脉证为凭。若见脉数急、呕吐、烦躁不安，说明病邪已经向内发展，传入其他五经。

[原文]

伤寒二三日(1)，阳明少阳证不见者，为不传也。(5)

[注解]

(1) 伤寒二三日：指患病有几日了。

[白话图解]

太阳病{二日：无阳明病脉证 / 三日：无少阳病脉证}未传经，仍为太阳病

[按语]

据《素问·热论》计日传经之说，外感病二日当传阳明，外感病三日当传少阳等。现太阳病已二三日，应当为阳明、少阳受病。但没有见到阳明、少阳的主证，可知疾病仍停留在太阳，没有发生传变。本条文再三强调临床辨证应以脉证为凭，不要拘泥于日数。也是对《黄帝内经》理论的发展。

[原文]

太阳病，发热而渴，不恶寒(1)者，为温病(2)。若发汗已，身灼热(3)者，名风温(4)。风温为病，脉阴阳俱浮(5)，自汗出，身重，多眠睡，鼻息必鼾，语言难出。若被下者，小便不利，直视失溲(6)。若被火(7)者，微发黄色，剧则如惊痫，时瘛疭(8)。若火熏之，一逆尚引日，再逆促命期。(6)

[注解]

(1) 不恶寒：不，理解为微。此指恶寒的程度较伤寒为轻，时间短。

(2) 温病：温热之邪所致的外感病，属于广义伤寒的范畴。

(3) 身灼热：形容发热很高。

(4) 风温：指太阳温病误用辛温发汗后的一种变证，与后世温病学中的“风温”不同。

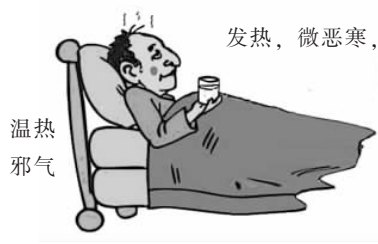
(5) 浮：代指阳脉，此处有洪大滑数之意。

(6) 失溲：大小便失禁。

(7) 被火：指误用火法的治疗。火法包括灸、熏、熨、温针等治法。

(8) 瘛疭（chì zòng）：指手足抽搐痉挛。

[白话图解]



[按语]

太阳病包括第 1 条所指的症状。太阳温病与第 2 条太阳中风、第 3 条太阳伤寒同属太阳病，都包括在广义伤寒的范围内，但它的主要内容不同于中风与伤寒。温病以渴与不恶寒为主证，这也是温病与伤寒、中风的最大不同之处。根据太阳病必恶寒，那么太阳温病不恶寒怎样理解？有两种说法：第一，温病以感受温热之邪为主，恶寒较轻，不能反映出来。第二，应当把“不”字活看，与伤寒、中风相对而言，恶寒较轻，即“不”作为“微”用。太阳温病实际上是后世的风热表证。

后世医家在《伤寒论》的基础上，根据温邪所侵犯部位及肌体抗病能力的差异，并结合临床实际逐渐形成了卫气营血的辨证体系，称之为《温病学》，它是对《伤寒论》的发展和补充。但有别于《伤寒论》，故研习中宜详参《温病学》。

[原文]

病[1]有发热恶寒者，发于阳[2]也；无发热恶寒者，发于阴[3]也。发于阳，七日愈，发于阴，六日愈，以阳数七、阴数六[4]故也。（7）

[注解]

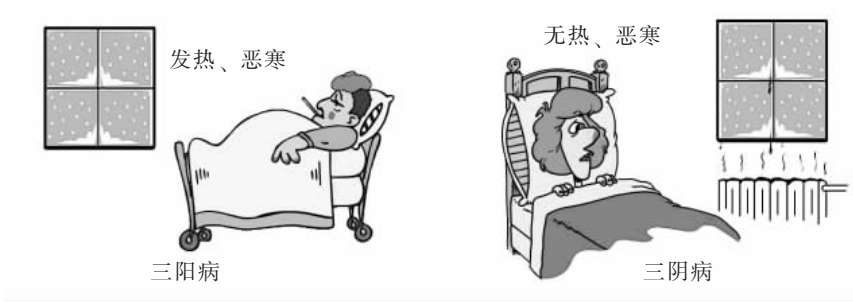
（1）病：病人及其所患的病证。

（2）发于阳：邪在三阳，或在太阳、或在阳明、或在少阳。

（3）发于阴：邪在三阴，或在太阴、或在少阴、或在厥阴。

（4）阳数七、阴数六：此说出于伏羲氏河图生成数。

[白话图解]



[按语]

此条文常常作为辨外感病初期阴阳两大证型的纲要。虽然从字面上看，“发热”是分辨阳证、阴证的标准。实际上，“发热”反映了人体正气的状况。因为《伤寒论》是一部论述外感病的专书，既然病因为外感邪气，那么邪气侵犯人体，人体的防御功能就要作出相应的反应。若正气强盛与邪相争，即会出现发热等亢盛之象，邪正相争越激烈，发热就越明显，也就是三阳病；反之，正气虚弱，不能抗邪，就表现为无热等衰退阳虚的三阴病。“发于阳七日愈，发于阴六日愈”是对疾病预后的预测，其实际意义有待于进一步研究。

[原文]

太阳病，头痛至七日以上自愈者，以行其经尽[1]故也。若欲作再经[2]者，针足阳明，使经不传则愈。（8）

[注解]

（1）行其经尽：经，指太阳经。此即指太阳病阶段结束。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

(2) 再经：发生传经之意，此指将传经于阳明。

[白话图解]



[按语]

太阳病一般病情轻浅，只要患者正气强盛，通过自身调节，能祛邪外出，证候逐渐减轻至消失，一周左右即可病愈。仅提头痛是省笔，当与太阳表脉表证合参。病至 7 日，尚未痊愈而邪气有向阳明传变趋势，针足阳明的经穴（如足三里），使经气流畅，抗病力增强，阻碍邪气内传，乃可出太阳之表而愈。这与《金匮要略》“见肝之病，知肝传脾，当先实脾”的精神是一致的。

[原文]

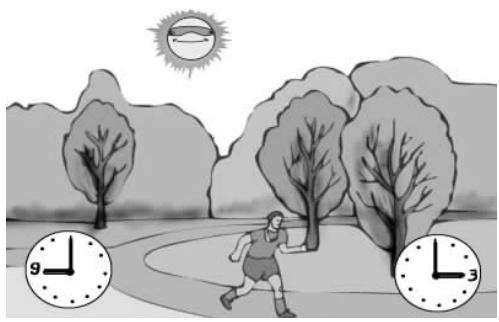
太阳病，欲解时[1]，从巳至未上[2]。 (9)

[注解]

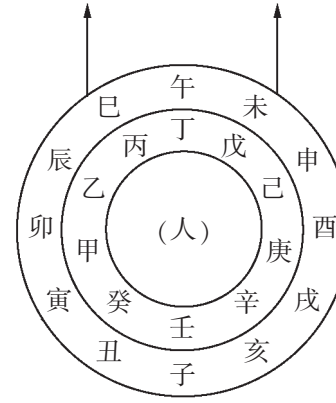
(1) 欲解时：指病证可以得到缓解的时间，非病愈之时。

(2) 巳至未上：指巳、午、未三个时辰，从 9 时至 15 时之内。

[白话图解]



太阳病欲解时辰



[按语]

根据天人相应的理论，推论太阳邪气欲解的有利时间。人与自然是一个有机的整体，自然界的气候、环境可伤人致病，而自然界阴阳的消长亦可助人抗邪。每日 9~15 时，是一日中阳气最旺盛之时，人体的阳气随自然界阳气而盛于外，有助于驱除表邪，缓解表证，故为太阳病欲解时。

[原文]

风家[1]，表解而不了了[2]者，十二日[3]愈。（10）

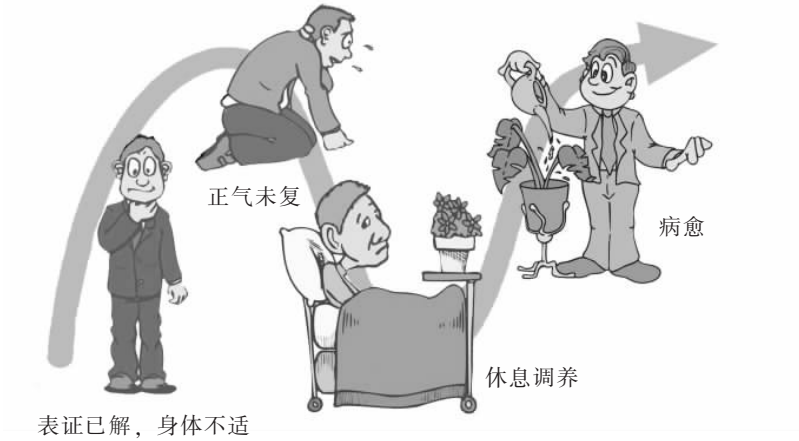
[注解]

（1）风家：指患太阳病的人。

（2）不了了：了，完毕、结束之意。此指尚未彻底病愈。

（3）十二日：约略之词，不可拘泥。

[白话图解]



[按语]

本条文提示，常受风寒患病之人，即使病证缓解了，尚需一定的时间休息调养，才能彻底痊愈。对当前临床有指导意义。

[原文]

病人身太[1]热，反欲得衣者，热在皮肤[2]，寒在骨髓[3]也；身大寒，不欲近衣者，寒在皮肤，热在骨髓也。（11）

[注解]

(1) 太：通大。《广雅疏正》卷一上“太亦大也”。

(2) 皮肤：指浅表，外在，现象。

(3) 骨髓：指深层，内在，本质。

[白话图解]

病人
- 表热里寒
  - 身热——现象
  - 喜衣盖被——本质
  - → 真寒假热证
- 表寒里热
  - 身冷——现象
  - 不喜衣盖被——本质
  - → 真热假寒证

[按语]

发热、恶寒，是外感病中常见的证候，单纯的寒热容易辨认，若寒热有真假，则不易分辨，此时单凭表面的情况是不能诊断的。本条文根据病人的喜恶，提供了辨别寒热真假的宝贵经验。真寒假热证，是阴寒内盛，虚阳浮越于外所致，因此外表肌肤虽然有热，而实质上是一派阴寒之证。例如：少阴病的阴盛格阳证，这些病人除表现身热、面赤外，还有口不渴、怕冷、小便清长、脉沉迟、舌淡苔白等症。真热假寒证，是邪热炽盛于内，阳气不能透达于外所致，因此外表虽然冷，而实质上是阳热见证。例如：热厥证，这些病人除表现为四肢厥冷外，尚有口渴喜冷饮、溲赤热痛、扬手掷足、脉数、舌红苔黄等症。所以在临证时一定要司外揣内，整体诊察，方能正确治疗。

[原文]

太阳中风，阳浮而阴弱，阳浮者，热自发；阴弱者，汗自出，啬啬恶寒(1)，淅淅恶风(2)，翕翕发热(3)，鼻鸣(4)干呕(5)者，桂枝汤主之。(12)

桂枝汤方　桂枝三两，去皮　芍药三两　甘草二两，炙　生姜三两，切　大枣十二枚，擘

上五味，㕮咀(6)三味，以水七升，微火煮取三升。去滓，适寒温，服一升。服已须臾(7)，啜(8)热稀粥一升余，以助药力。温覆(9)令一时许，遍身絷絷(10)微似有汗者益佳，不可令如水流离，病必不除。若一服汗出病差，停后服，不必尽剂。若不汗，更服依前法。又不汗，后服小促其间(11)。半日许，令三服尽。若病重者，一日一夜服，周时(12)观之。服一剂尽，病证犹在者，更作服。若汗不出，乃服至二三剂。禁生冷、黏

滑、肉面、五辛[13]、酒酪、臭恶等物。

[注解]

（1）啬啬恶寒：畏缩怕冷之状，形容恶寒的严重程度。

（2）淅淅恶风：指如冷水淋身，不禁其寒，以此形容恶风之状。

（3）翕（xī）翕发热：翕翕，温和之意，形容如羽毛覆盖状的轻浅发热。

（4）鼻鸣：指鼻塞，风寒在表，导致肺气不畅。

（5）干呕：指肺气上逆可致胃气上逆，可以不是桂枝汤证的主症。

（6）咬咀：将药物破碎成小块。

（7）须臾：很短的时间。

（8）啜：大口喝的意思。

（9）温覆：加盖衣被，取暖以助发汗。

（10）絷絷：形容微微汗出潮润之状。

（11）小促其间：略缩短服药间隔时间。

（12）周时：周，十二时辰，即 24 小时。

（13）五辛：《本草纲目》以小蒜、大蒜、韭、芸苔、胡荽（香菜）为五辛。泛指有香窜刺激性气味的食物。

[白话图解]



桂枝汤方{桂枝：辛温发散，祛邪于外；芍药：酸敛阴营，和营于内；生姜：助桂枝祛邪之力；大枣、炙甘草：助芍药以和营}解肌祛风，调和营卫



[按语]

本条文以“太阳中风”冠首，应联系1、2两条原文中的脉证。太阳中风证的主症为发热、汗出、恶风寒、头项强痛、鼻塞、脉浮缓。因用桂枝汤治疗，又称桂枝汤证。

桂枝汤不仅是《伤寒论》的第一首方剂，也是中医解表的第一方，它的产生，为药物发汗奠定了基础，使当时盛行的烧针取汗之法被逐渐摒除。柯韵伯称桂枝汤为“滋阴和阳，调和营卫，解肌发汗之总方”。因为营卫源于脾胃，所以引申为内调脾胃，外调营卫。许多疾病在其病变过程中，可以出现营卫、气血、阴阳失调的病理状态，这样桂枝汤的运用范围十分广阔，由外感病至内伤病，从一般疾病到疑难杂病，只要属营卫不和皆可使用。临床上常用此方加减治疗感冒、流行性感冒、原因不明的低热或多形红斑、荨麻疹、皮肤瘙痒症、冬季皮炎、冻疮以及妊娠呕吐、产后病后低热、更年期综合征之汗多低热等病。

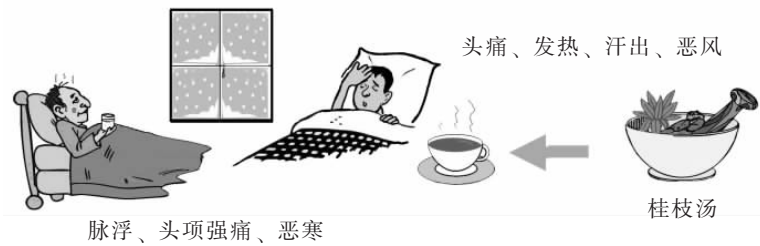
[原文]

太阳病(1)，头痛，发热，汗出，恶风，桂枝汤主之。（13）

[注解]

(1) 太阳病：指原文第1条脉浮、头项强痛、恶寒等症。

[白话图解]



[按语]

本条承前条言桂枝汤的主要证候。凡太阳病，无论中风、伤寒、已治、未治或其他表证，只要见到“头痛、发热、汗出、恶风”都可用桂枝汤治疗。这样，扩大了桂枝汤的应用范围，不局限用于“太阳中风”证，这在后面许多条文中亦得到了印证。

[原文]

太阳病，项背强几几(1)，反(2)汗出恶风者，桂枝加葛根汤主之。(14)

桂枝加葛根汤方　葛根四两　麻黄(3)三两，去节　芍药二两　生姜三两，切　甘草二两，炙　大枣十二枚，擘　桂枝二两，去皮

上七味，以水一斗，先煮麻黄、葛根，减二升，去上沫，内(4)诸药，煮取三升，去滓。温服一升，覆取微似汗，不须啜粥，余如桂枝法将息(5)及禁忌。

臣亿等谨按，仲景本论，太阳中风自汗用桂枝，伤寒无汗用麻黄，今证云汗出恶风，而方中有麻黄，恐非本意也。第三卷有葛根汤证，云无汗、恶风，正与此方同，是合用麻黄也。此云桂枝加葛根汤，恐是桂枝中但加葛根也。

[注解]

(1) 项背强几（shū）几：几，几几指牵强拘急不舒的症状。项背强几几，不但含头项强痛之症，就连背部也有强直拘紧的感觉。

(2) 反：项背强几几，多为无汗，今见汗出，故曰反。

(3) 麻黄：林亿校正，将麻黄去掉。

(4) 内：通“纳”，加入之意。

(5) 将息：将养调息，也就是护理调治的意思。

[白话图解]

风寒在表



桂枝加葛根汤方{桂枝汤：解肌祛风，调和营卫 / 葛根：解表、舒经、升津}解肌祛风，升津舒经

服用方法：不需要吃热粥，余和桂枝汤法同。

需要全本请访问 www.ertongbook.com